

(Translation)

Judgment of the Intellectual Property and International Trade Case Division of the  
Supreme Court

Supreme Court Judgment No. 9885/2558

Catalyst Alliance (Thailand) Co., Ltd. Plaintiff

Konraknung OTD Co., Ltd., et al., Defendants

Subject: Infringement of Copyright Act

The elements of the offences pursuant to section 69 paragraph two in conjunction with section 28 (3) of the Copyright Act B.E. 2537 (A.D. 1994) are stipulated that rental of an original or a copy of a cinematographic work must be done only with a license granted by the copyright owner. But the facts as stated in the case file show that the exhibit in this case was a copy of cinematographic work made without a license from the copyright owner, therefore, it was the copy of the work made by infringing the copyright of the owner not a copy of the copyright work, it cannot be deemed that the said exhibit is the copy of the copyright work as stipulated in the said section. Therefore, the rental of the cinematographic work that was made by infringing another persons' copyright cannot be deemed as infringing another person's copyright in the cinematographic work pursuant to section 69 paragraph two in conjunction with section 28 (3) of the Copyright Act B.E. 2537 (A.D. 1994) as requested by the Plaintiff in the Prayer for Relief to punish the First and Third Defendants. But the rental of the copy of the cinematographic work by infringing another person's copyright for profit and for commercial purpose is an offence infringing another person's cinematographic work for commercial purpose pursuant to section 70 paragraph two in conjunction with section 31 (1) of the Copyright Act B.E. 2537 (A.D. 1994.) Nevertheless, the Plaintiff did not describe in the Complaint that the First and Third Defendants knew or had reasons to believe that the said cinematographic CVD was made by infringing the copyright of the first and second injured persons and the First and Third Defendants rented the said cinematographic CVD with the intent to make profit or for commercial purpose which are the elements of the offence pursuant to section 70 paragraph two in conjunction with section 31 (1) of the Copyright Act B.E. 2537 (A.D. 1994.) The Plaintiff's Complaint did not describe the elements of the offence completely pursuant to section 70 paragraph two in conjunction with section 31 (1,) therefore, it is unlawful pursuant section 26 of the Copyright Act B.E. 2537 (A.D. 1994) in conjunction with section 158 (5) of the Criminal Procedure Code, even if the Plaintiff requested in the Prayer for Relief to punish the First and Third Defendants

(Translation)

pursuant to section 70 but the First and Third Defendants cannot be punished pursuant to the said provisions.

(Anant Wongprapat – Nualnoi Poltavee – Maitree Siraroon)

Navaporn Thaiying – summarized

Somjit Porpimai - inspected

## คำพิพากษาศาลฎีกาแผนกคดีทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศ

คำพิพากษาศาลฎีกาที่ 9885/2558

บริษัทแคททาลิสท์ อัลลายแอนซ์ (ประเทศไทย) จำกัด  
บริษัทคนรักหนัง โอทีพี จำกัด ที่ 1 กับพวกรวม 3 คน

โจทก์  
จำเลย

### เรื่อง ความผิดต่อพระราชบัญญัติลิขสิทธิ์

องค์ประกอบของความผิดตาม พ.ร.บ.ลิขสิทธิ์ พ.ศ.2537 มาตรา 69 วรรคสอง ประกอบมาตรา 28 (3) ที่บัญญัติว่า การให้เข้าต้นฉบับหรือสำเนาภาพยนตร์อันมีลิขสิทธิ์โดยไม่ได้รับอนุญาตจากเจ้าของลิขสิทธิ์นั้น ต้องเป็นการให้เข้าต้นฉบับหรือสำเนาอันมีลิขสิทธิ์ที่เจ้าของลิขสิทธิ์ได้อนุญาตให้ทำขึ้นโดยชอบด้วยกฎหมายเท่านั้น แต่ปรากฏข้อเท็จจริงตามสำนวนว่า ของกลางในคดีนี้เป็นสำเนาภาพยนตร์ที่ทำขึ้นโดยไม่ได้รับอนุญาตจากเจ้าของลิขสิทธิ์ จึงเป็นสำเนาที่ทำขึ้นโดยละเมิดลิขสิทธิ์ของเจ้าของลิขสิทธิ์ ไม่ใช่สำเนาอันมีลิขสิทธิ์ ถือไม่ได้ว่าสำเนางานของกลางเป็นสำเนาตามที่ถูกกฎหมายมาตราดังกล่าวบัญญัติไว้ ดังนี้ การให้เข้าสำเนาภาพยนตร์ที่ทำขึ้นโดยละเมิดลิขสิทธิ์ของผู้อื่น จึงไม่อาจเป็นความผิดฐานละเมิดลิขสิทธิ์ในงานภาพยนตร์ของผู้อื่นเพื่อการค้าตาม พ.ร.บ.ลิขสิทธิ์ พ.ศ.2537 มาตรา 69 วรรคสอง ประกอบมาตรา 28 (3) ดังที่โจทก์ของโจทก์จำเลยที่ 1 และที่ 3 มาในคำขอท้ายฟ้องได้ แต่การให้เข้าสำเนาภาพยนตร์ที่ทำขึ้นโดยละเมิดลิขสิทธิ์ของผู้อื่นเพื่อหากำไรและเพื่อการค้านั้น เป็นความผิดฐานละเมิดลิขสิทธิ์ในงานภาพยนตร์ของผู้อื่นเพื่อการค้าตาม พ.ร.บ.ลิขสิทธิ์ พ.ศ.2537 มาตรา 70 วรรคสอง ประกอบมาตรา 31 (1) แต่อย่างไรก็ตาม โจทก์ไม่ได้บรรยายฟ้องให้เห็นว่า จำเลยที่ 1 และที่ 3 รู้อยู่แล้วหรือมีเหตุอันควรรู้ว่าแผ่นวีซีดีภาพยนตร์ดังกล่าวได้ทำขึ้นโดยละเมิดลิขสิทธิ์ของผู้เสียหายที่ 1 และที่ 2 และการเสนอให้เช่าวีซีดีภาพยนตร์ดังกล่าว จำเลยที่ 1 และที่ 3 มีเจตนากระทำเพื่อหากำไรและเพื่อการค้า อันเป็นองค์ประกอบของความผิดตาม พ.ร.บ.ลิขสิทธิ์ พ.ศ.2537 มาตรา 70 วรรคสอง ประกอบมาตรา 31 (1) ฟ้องของโจทก์ในความผิดฐานนี้เป็นฟ้องที่ไม่ได้บรรยายข้อเท็จจริงให้ครบองค์ประกอบความผิดตามมาตรา 70 วรรคสอง ประกอบมาตรา 31 (1) จึงเป็นฟ้องที่ไม่ชอบด้วย พ.ร.บ.จัดตั้งศาลทรัพย์สินทางปัญญาฯ พ.ศ.2539 มาตรา 26 ประกอบ ป.วิ.อ.มาตรา 158 (5) แม้โจทก์จะมีคำขอท้ายฟ้องให้ลงโทษจำเลยที่ 1 และที่ 3 ตามมาตรา 70 ด้วย ก็ไม่อาจลงโทษจำเลยที่ 1 และที่ 3 ในความผิดตามบทกฎหมายดังกล่าวได้

(อนันต์ วงษ์ประภารัตน์ - นวลน้อย ผลทวี - ไมตรี ศรีอรุณ)

นพพร ไทยยิ่ง - ย่อ  
สมจิตร ปอพิมาย - ตรวจ